

# EL BIEN PÚBLICO

DIARIO

FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1876

Mahón, martes 3 de Octubre de 1933

OFICINAS

Redacción y Administración:  
Plaza de Pablo Iglesias 17 y Rampa  
de la Abundancia 30  
Teléfono 84

Telegramas: «BIEN» MAHÓN

—No se devuelven los originales—

Núm. 18.156

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
En la isla al mes..... 2,00 pes.  
Resto de España al mes..... 2,50 »  
Extranjero al año..... 60,00 »  
Número suelto..... 10 céntimos  
Número atrasado..... 15 »  
Anuncios: PAGO ANTECIPADO

Año LX.

LA VIDA QUE PASA

## MÁS SOBRE EL FASCISMO

Por JOSÉ CALVO SOTELO.

Hay, sin duda, en el fascismo y el hitlerismo cosas que difícilmente podrían aclimatarse en España. Pero son las cosas espectaculares, y por ende, subalternas: el paso de parada, la camisa uniformada, la rigidez militarizada, etc. Algunos, tomando el rúbano por las hojas, creen que eso es «todo» en el fascismo. Pero eso no es más que «algo», muy poco, desde luego, y no esencia, sino accidente. En el nuevo sistema político existen otros principios y otras realidades, que al trasplante a España no suscitan el menor reparo previo y acaso se multiplicarán en su día bienandanzas, amén de entusiasmos.

Son fascismo e hitlerismo movimientos convulsivos de opinión, que giran en torno a un profundo sentimiento «nacional, nacionalista y nacionalista». Con este triple vocablo designo matices concretos, pero dispares, que muchos confunden. Es «sentimiento nacional» el que anima a los pueblos a restaurar o mantener su personalidad immanente. Hitler y Mussolini han erigido, a tal fin, en gúfidos de sus actos el pasado nacional. Sólo que Hitler lo personifica en una raza — la germánica, o más bien, la aria — y Mussolini en una civilización — la romana, o más bien, en un hombre: César. En cualquiera, ambos se remontan muchos siglos en busca de fuente inspiradora: Bismarck o Cavour les parecen, sin duda, próximos en el tiempo, y quizá por ello, poco gigantes.

El «sentimiento nacionalizador» converge con el nacional, pero más lejos. Nacionalizar equivale a purificar. Toda purificación es un expurgo, una emancipación. «Irredentismo moral», si se quiere, con el expurgo nos libramos de una roña moral y con la emancipación, de una tutela oprobiosa. Sin un sentimiento nacional no se puede nacionalizar. Pero un sentimiento nacional puede esfumarse, borrando sus contornos y evaporando sus esencias, si no lo preserva un sentimiento nacionalizante y reflexivo nacionalización. Hitler y Mussolini lo han comprendido así, reaccionando con vigor contra todos los fermentos patógenos antinacionales: en Italia, marxismo y materialismo; en Alemania, marxismo y judaísmo. En suma, la política nacionalización es, simplemente, una política de «continuidad» en la propia naturaleza y de freno contra los injertos capaces de envenenarla.

Los pueblos con conciencia nacional y nacionalizadora llegan pronto a otro estado espiritual, que supone ascensión, y no leve, a categorías de la aptitud histórica: el «sentimiento nacionalista». El pueblo que lo posee no se contenta con exaltar sus esencias genéticas y patrimoniales, ni con defender furiosamente su autoridad. Aspira a proyectar una huella hegemónica más allá de fronteras. Unas veces, para dilatarlas: esto se llama imperialismo. Otras para atenuarlas en una mayor compenetración humana. Hitler alcanza en este aspecto la cumbre. Porque pretende, y va consiguiendo, forjar una Escuela Universal de Política. Hitler, que invoque muy altos e imperecederos destinos raciales, queda a la zaga, confrontando su horizonte visual con un afán de vanidad que fuera inoportuno justipreciar aquí.

Creo haber abocetado uno de los más claros perfiles nacionalistas. Agregó ahora que este perfil puede y debe florecer con exuberancia en España. Tenemos, en efecto, un pasado nítido, pujante, base ciclópica para un puro «sentimiento nacional». Lo vemos arruinado y mutilado bajo el empuje bárbaro de ingredientes exóticos y exóticos que llevan camino de substituir nuestra faz inconfundible con una careta de bochorno, y eso justifica un fuerte sentimiento nacionalizador de reacción contra la impureza, la degeneración, la gangrena espiritual y la «desespañolización» moral. La difusión de nuestro idioma sin par justificaría un «sentimiento nacionalista», de raigambre desinteresada, ya que había de ser el amor fraterno hacia los pueblos desprendidos del tronco común, sin reservas mentales ni cálculos numéricos.

Se ha dicho estos días, y conviene analizarlo, porque lo merece la categoría política del que así habló, que en España no siente nada irredentismo de Gibraltar. Lo que es cierto, efectivamente. Pero no autoriza a pensar que en España sean inviables los irredentismos por el estilo del que movilizó las huestes mussolinianas — «gesta de d' Annunzio!» — o del que en secreto enardece al nazismo. Desgraciadamente, en España resuenan ya los preludios de varios irredentismos. (Y digo desgraciadamente, porque sólo los padecerían aquellos pueblos que han sufrido amputación espiritual o territorial. Por eso Inglaterra no entiende esa palabra, ni la ha entendido nunca.) Uno de nuestros irredentismos es moral y va con rumbo a la intoxicación masónica y marxista. Pero el otro — geográfico y ha de ser más amargo. La gran desgracia de hoy es que cobardías y displicencias se están incubando una desintegración. Cataluña camina con evolución precipitada hacia lo que sería su libertad nacional. Y es éste el fenómeno político más atrevido entre los no escasos que nos brinda el bienio azafista. Como imaginar que España contemple frívola e impasible su propio desgarramiento? He ahí un tema magnífico de irredentismo; una «leit motiv» desolador, patéticamente grandioso; he ahí, para una empresa soberbia, digna de enfebrer la pluma de Cervantes o Calderón, digna del pincel de Velázquez, digna de ser acogida por el Gran Capitán, digna, en fin, de españoles de temple heroico, comenzando por los nacidos en Cataluña, aún illesos de la guerra. Empresa muy siglo XX, en que, sin desdeñar las armas, se juega la oratoria, el caudillo civil, e incluso las cifras. Empresa inmensa que a veces es mucho más difícil «conservar» lo creado que crearlo. Empresa, en fin, de irredentismo «sui generis», por ser irredentismo preventivo, que se yergue frente a lo que no faltan, no, móviles de santa alcurnia para una movilización heroica y músculos. Para despertar un «sentimiento nacional» sobran glorias y laureles. Para forjar un «sentimiento nacional-

zador», rebotamos ya de toxinas antiespañolas. Para construir un «sentimiento nacionalista», sin imperialismo, pero con preeminencia externa, nos sobran títulos, historial, pertrechos y potencialidad. Necesitamos una política «nacional» en el interior y «nacionalista» en el exterior. Lo primero exige autoridad, y lo segundo, otro tanto, amén de aeroplanos y submarinos — pongamos por caso —. Nuestro destino es la neutralidad. Pero la neutralidad es valorable si se funda en una «fuerza inhibida», no si se funda en una «inhibición por la fuerza» (esto es, por falta de fuerzas). Mírese adentro o mírese hacia fuera, España necesita substituir sus novísimos moldes. La democracia, más o menos falseada, sirve todavía a los pueblos poderosos. Los que no están en un primer rango, hallan vigor, no en la democracia que debilita, sino en la autoridad que cohesiona. Este es el vocablo: cohesionar, aunar, sumar unos con otros. En vez de fragmentar, dividir, «encizajar»; o sea, aniquilar...

¿Hay o no base espiritual para forjar un gran movimiento, juvenil y ardoroso, en pro de la España eterna, una y única? ¡Sí, la hay! Se impone la vigorosa cruzada, que no será obra de romanos, ni de benedictinos, sino simplemente de hombres de bien. Nuestra tónica moral es hoy de desánimo, tónica sin pulso ni gallardía. Reemplazarlo por otra acometedora, arrogante, con vibración, es el gran empeño que el año 1933 demanda a los españoles no contaminados. La necesidad de ese paso no puede ser puesta en duda. Salta a la vista. La disputa surge al concretar los móviles y designios capaces de provocarlo. ¿Acaso el parlamentarismo? Sí, para algunos basta. Para algunos hay cauce anchuroso en un Parlamento de sufragio universal. Pero también en este aspecto se impone un Irredentismo político institucional. Con lo que el trasplante de las nuevas teorías al solar español resultará viable, amén de detestable, no sólo para cimentar, sino también para estructurar la futura España. De lo cual trataremos otro día. Por hoy quede bien clara y precisa la posibilidad de sembrar en nuestra Patria un irredentismo cálido, constructivo y profundamente renovador...

JOSE CALVO SOTELO

(De «La Nación».)



MADRID.—Las actrices españolas se han reunido para llegar a un acuerdo respecto al festival de los actores españoles

## Los submarinos españoles

Un programa naval incumplido

Las interesantes declaraciones del ex ministro de Marina portugués Pereira da Silva que reprodujo recientemente «El Debate» abogando por la paridad naval hispano portuguesa, con la finalidad de una posible cooperación de ambas flotas y para el mayor prestigio internacional de las dos naciones hermanas, contenían una declaración referente a los submarinos de una y otra flota, calificando a los nuevos buques portugueses de esa clase como superiores en armamento a los sels mejores de la Escuadra española.

Indudablemente, el ilustre marino lusitano comparaba los submarinos «Delfín» y «Espadarte», que se construyen para su país en los astilleros Vickers de Barrow, con los nuestros de la serie «C», a los que se asignó un armamento consistente en un cañón de 76 milímetros antiaéreo y seis tubos lanzatorpedos de 533 milímetros, mientras que los nuevos portugueses montarían un cañón de 102, una ametralladora, dos lanzabombas de cargas de profundidad y seis tubos lanzatorpedos de igual calibre que los españoles.

La diferencia de armamento a favor de los portugueses resulta evidente.

Pero es que después de la serie «C» ha empezado en Cartagena la construcción de otra, la «D», cuya primera unidad, el submarino «D 1» o «Sigma II», se contrató con la «Sociedad Española de Construcción Naval», en 22 de noviembre de 1932, en virtud de la ley de 30 de agosto del mismo año, votada por las Cortes Constituyentes.

El tipo «D» representa un marcado progreso sobre el «C», en cuanto a dimensiones, velocidad, autonomía y armamento. El «D-1» desplazará 1.050 toneladas en la navegación de superficie, y 1.370 en inmersión, con velocidades de 20,5 y 9,5 nudos por hora respectivamente, y montará un cañón de 102 milímetros, dos ametralladoras y seis tubos lanzatorpedos.

Hacemos esta observación sin ánimo de rectificar al señor Pereira da Silva, y únicamente con el objeto de informar a nuestros lectores de todo aquello que pueda constituir una nota de interés desde el punto de vista marítimo nacional.

En nuestro último artículo publicado en «El Debate» lamentábamos la lentitud con que se desarrollan las obras de los cruceros y destructores en construcción. Lo mismo decimos del submarino «D-1».

En el presupuesto vigente se consigna cerca de cuatro millones de pesetas con cargo a la construcción del submarino, lo que representa menos de la cuarta parte de su precio total, de modo que, suponiendo que se destine igual cantidad en los presupuestos de Marina sucesivos, el «D 1» no estará en disposición de navegar hasta el año 1937. Y aún es temer que las futuras consignaciones presupuestarias se reduzcan y se prolongue en consecuencia el plazo de entrega, cuando en un par de años pudiera quedar listo el navío.

Además, como los submarinos españoles se construyen por grupos homogéneos de seis unidades, ¿cuándo estaría completa la serie «D» si sus componentes se van construyendo sucesivamente, de uno en uno, a razón de cuatro años por submarino? ¡Un cuarto de siglo habría de transcurrir!

Las series homogéneas de submarinos franceses e italianos se construyen de una vez, en grupos de cuatro, de seis u ocho, de manera que todas las unidades que las integran se alistan simultáneamente. El proceder así, es un axioma de política naval.

Pero aun ocurre algo más en España, que es una muestra desconsoladora de la carencia de política marítima definida y constante.

Nos referimos al abandono, de hecho, del programa naval de 1915, consignado en la ley Miranda, de 17 de febrero de dicho año.

Dicha ley cifraba en 28 el número de submarinos, que habían de construirse en seis años, consignando la cantidad de 110 millones de pesetas que invertir en los seis presupuestos de Marina siguientes, de manera que en el año 1922 tenían que estar todos ellos listos. El ministro de Marina quedaba autorizado para adquirir cuatro submarinos por gestión directa, de construcción extranjera, reservándose los 24 restantes a la industria nacional.

La guerra mundial frustró la celeridad que la ley Miranda deseaba para la construcción de todos los submarinos en el plazo de seis años, por la dificultad en la adquisición de materiales y porque, además, convenía esperar las lecciones de la campaña, para adaptar a los nuestros los indudables progresos que la experiencia de la guerra imprimía a los futuros tipos extranjeros.

De momento se contrató con Italia la construcción de tres submarinos, los de la serie «A», y con los Estados Unidos la del «Isaac Peral». Estas naciones eran a la sazón neutrales en la contienda, y por lo tanto, las únicas con industria naval adelantada, susceptible de vender barcos a una potencia extranjera.

En Cartagena se construyeron sucesivamente las series «B» y «C» con seis submarinos cada una, el último de los cuales, el «C-6», no se entregó a la Marina hasta fines del año 1930, o sea ocho años después de caducada la vigencia de la ley Miranda.

Pero mediante la ley Cortina de 1922 se prorrogaron los plazos y se aumentaron los créditos financieros para las construcciones previstas por la Ley de 1915. Los precios del material y de la mano de obra para la industria naval, habían crecido enormemente, a consecuencia de la guerra. Por la ley Miranda se presupuestaba en menos de cuatro millones de pesetas

el coste de un submarino, siendo así que los de la serie «C» han costado 12 millones, y el «D-1» está presupuestado en más de 17.

Las posteriores leyes relativas a construcciones navales militares, dictadas en 1926 y 1928, han atendido solamente al aumento de buques de superficie, cruceros y destructores. En materia de submarinos nada se ha hecho de nuevo después del programa de 1915, sino es legalizar las construcciones de submarinos procedentes de la misma, hasta en tiempo de la República, cuando se dispuso, como hemos dicho, la construcción del «D 1».

Así es que la ley Miranda, de tan excelente y sabia orientación para proveer a la defensa marítima nacional, ha quedado incumplida. De los 28 submarinos que proyectaba tener en servicio el año 1932, sólo contamos con 13 en 1933, porque se dieron de baja el «Isaac Peral» y dos de la serie «A», estando próximo a seguir igual suerte el único superviviente de los «A».

Los 12 de las series «B» y «C» ya resultan anticuados, como dice el señor Pereira da Silva, y significan únicamente un conato de flota submarina, no obstante las excelencias del personal de la Armada de especialización submarinista. La eficiencia de una flota se integra con los factores personal, material y organización, sirviendo a una política definida y con solución de continuidad a través de todos los cambios políticos.

JUAN B. ROBERT

(De «El Debate».)



MADRID.— Don Manuel Rico Avelló, nombrado Subsecretario de la Marina civil

## Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 29 de Septiembre de 1933

Presidió el Sr. Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los Concejales señores Bosch, Sancho, Estrada, Gomila, Olives Sintes, Beltrán, Bagur, Tudurí, Olives Pascuchil.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas. Aprobar el concurso de suministros de víveres a los Establecimientos municipales de Beneficencia durante el próximo trimestre.

Conceder las licencias siguientes:

A don Juan Píris Camps para forrar el zócalo y revocar la fachada de la casa número 170, de la calle de Cifuentes.

A doña Margarita Gahona Carreras para convertir en puerta cochera la de entrada a la viña que posee en el Camino de Santa María y abrir una ventana.

A don Bernardo Orfila Gomila para reformar la fachada número 7, de la calle de Bélgica.



# CRÓNICA

## Conferencias telegráficas

SERVICIO ESPECIAL DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID

### LOTERÍA NACIONAL

Madrid 2 a las 13'00.

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado hoy, han obtenido los primeros premios los números siguientes:

Con 100.000 pesetas	13392.—Barcelona.
Con 60.000 pesetas	20236.—Cádiz.
Con 30.000 pesetas	28450.—Zafra.
Con 25.000 pesetas	37247.—Valencia.
Con 1.500 pesetas	8210 30002 39414 24192 39407 33834 40103 6281 29294 16740 11561 38688 31525 10816 28371.

Madrid 2 a las 18.

**La declaración ministerial. Igualdad de trato para todos.**

**Laicismo y respeto a la conciencia. Ejército eficiente. Obras hidráulicas**

La declaración ministerial que hará el señor Lerroux esta tarde será, con poca diferencia, la siguiente:

Después de un preámbulo explicando la crisis desarrollada que originó la formación del Gobierno que preside, hará constar los compromisos de las minorías republicanas de apoyarlo.

Desarrollará después lo que será programa de Gobierno y que se refiere a Orden Público, necesidad de robustecer el principio de autoridad, respeto al derecho de asociación e igualdad de trato para todos los españoles.

Supresión de las sanciones gubernativas abusivas y extraordinarias.

Hacer posible una amplia amnistía política.

En la parte económica, se procurará salvar el déficit.

En la parte religiosa, mantendrá el laicismo del Estado y respetará la conciencia ciudadana poniendo término a las persecuciones.

En la parte social agraria, respetará la legislación de las Cortes.

En lo militar, procurará un Ejército eficiente y el mejoramiento de las tropas.

En Obras, continuará la política hidráulica.

En Justicia, respetará la independencia del Poder Judicial.

Restablecimiento del Ministerio de Comunicaciones y la próxima creación del Ministerio de Sanidad.

En política exterior, expondrá las ideas pacifistas y aludirá al reconocimiento del Gobierno de los soviets y a la suspensión de la Embajada en aquel país.

En el voto de confianza que se redacta se declara que las Cortes permanecerán abiertas lo que dure el debate político. Después se suspenderán las sesiones para que el Gobierno haga los presupuestos y se preparen las elecciones municipales.

Si las Cortes obstaculizan, se disolverán.

Madrid 3 a las 12'00.

### Congreso

**Discurso del señor Lerroux. Proposición de un voto de censura contra el Gobierno. Discurso de Indalecio Prieto. El señor Azáña contra el Gobierno Lerroux.**

A las 4'30 abre la sesión el señor Besteiro. La Cámara está animadísima. Las tribunas repletas de público de todos los matices políticos.

Los escaños están muy poblados y aumenta el número de diputados a medida que avanza la sesión. En el banco azul todo el Gobierno, no a excepción del ministro de Estado.

El señor Besteiro da cuenta del fallecimiento en accidente, del diputado señor Campalans acordado de la Cámara que conste en acta el sentimiento.

El señor Lerroux, que ocupa la cabecera del banco azul, levántase. Expectación por iniciar el Presidente el debate político objeto de todos los comentarios de estos pasados días.

Comienza el señor Lerroux su discurso dirigiendo un saludo a la Cámara en pleno en la seguridad, con la tranquilidad y serenidad, dice, de que venimos a este puesto dentro de las leyes constitucionales.

Recuerda los actos principales en que intervino desde la formación del primer Gobierno Azáña y sus consejos al jefe del Estado en la última crisis.

Alude a sus discursos de Madrid y Zaragoza desarrollando la oferta clara y leal hasta llegar a la obstrucción reglamentaria, obstrucción, añade el Sr. Lerroux, que fué suspendida cuando el Gobierno necesitaba proyectos de ley útiles a los intereses generales.

El segundo Gobierno Azáña, dice Lerroux, no contaba con nuestra confianza y si con nuestro respeto.

Este Gobierno perdió las elecciones municipales parciales y las efectuadas para elección de vocales del Tribunal de Garantías. Ante el clamoreo de la opinión surgió la última crisis tramitada pluscuamperfectamente constitucionalmente.

Recuerda el señor Lerroux que aconsejó al Poder moderador en la hora de un cambio de política y disolver las Cortes.

Aceptó el Poder para probar si podía con las Cortes actuales seguir gobernando y por la necesidad de presentar los presupuestos constitucionalmente. Alude a que ningún ministro del Gobierno actual ha hallado en su respectivo

Quedar enterado de que en 21 del actual cesó de prestar sus auxilios a la Guardia Municipal a motivo de las Fiestas Populares, don Ramón Saura.

Confiar a la representación de propietarios a quienes beneficiará la construcción de la alcantarilla en proyecto que a partir de la calle de la Luna, ha de conducir aguas residuales a la plaza de España, contribuyendo el Ayuntamiento a esta obra con la suma de 4.754 pesetas 50 cts., o la que en su caso le corresponda al estar terminada. El Ayuntamiento recaudará y entregará a dicha representación las cantidades con que los particulares interesados han de contribuir a la realización de esta obra.

Aprobar y proceder a la construcción de los siguientes pavimentos de hormigón en masa:

Trozo de la calle de Pi y Margall, comprendido entre la plaza de Pablo Iglesias y la calle del Comercio. Calle de Cardona y Orfila. Plaza de San Francisco.

Y tramitar el correspondiente expediente para construir igual pavimento en la calle de la Plana.

Quedar enterado de que a partir del próximo domingo quedarán cerradas las expendedurias de carnes frescas del Mercado del Carmen, que podrán estar abiertas los sábados hasta las nueve de la noche.

Colocar un farol guía en el llano del punto conocido por «Moli den Neto».

Autorizar al señor Sancho, Presidente del Consejo Local de Primera Enseñanza, para arreglar un local y disponer la enseñanza de corte para las niñas en la Escuela Graduada de la calle de San José, admitiendo así la desinteresada oferta de una señora Maestra de dicha Escuela.

Consignar en acta el agradecimiento de la Corporación para el señor Delegado del Gobierno y señores Jefes de la Base Naval y de Ingenieros Militares por su acertada intervención en la solución de la huelga de obreros iniciada para el 25 del actual que no llegó a realizarse.

Dar a conocer al vecindario la relación de Sres. que continúan contribuyendo con sus donativos a la suscripción abierta para allegar recursos con destino a facilitar trabajo a obreros en paro forzoso e interesar nuevamente del vecindario la cooperación a dicha suscripción.

Dadas las actuales circunstancias que concurren en el concejal señor Gomila, que forma parte de la Comisión nombrada por el Ayuntamiento para las obras destinadas a facilitar trabajo a obreros en paro forzoso, admitirle la renuncia y consignar a su favor un voto de gracias hecho efectivo a favor de su compañero señor Olivares Pascuchí, que desempeña igual función, por su actividad, celo e inteligencia.

Dar a conocer al vecindario la relación de obreros ocupados en la actualidad en obras municipales.

Nombrar una Comisión especial compuesta del señor Alcalde y del Concejal señor Beltrán, Inspector de Arbitrios, para que se avisten con el señor Comandante Militar de la Plaza, al objeto de exponerle la oposición de los señores suboficiales, brigadas y sargentos, al pago del arbitrio municipal sobre Inquilinato.

**A INFORME**  
De la Comisión de Hacienda, cuentas.

De la Comisión de Fomento, lo que sigue:

Instancia de D. Pedro Pons Pons solicitando permiso para empalmar el pozo Mouras de la casa número 69, de la calle del Sol, con la alcantarilla.

Instancia de don Antonio Llopis García, solicitando autorización para enlazar el pozo Mouras de la casa número 16, de la calle de Ciudadela, con la alcantarilla.

Moción del señor Estrada para que se presente en la próxima sesión el proyecto de construcción de afirmado con hormigón de la parte de calle de Pi y Margall, comprendida entre la de Comercio y la carretera de Villa Carlos.

Moción del señor Sancho para que se invite a construir los em-

palmas, con la alcantarilla en proyecto de las calles de la Luna, San Alberto, Bastión, Hannover y Portal de Mar, a los propietarios de las casas respectivas, al objeto de evitarles el mayor gasto que les ocasionaría hacerlo el día de mañana.

De la Comisión de Beneficencia, indicaciones del señor Alcalde respecto a la necesidad de construir una nueva instalación eléctrica en el escenario del Teatro Principal.

Y se levantó la sesión.



**Cuide usted su estómago**  
porque es la base de su salud

*Yo padecí también como usted, pero me curó el*

**DIGESTÓNICO**  
del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

### VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy: Teresita del Niño Jesús, vg.; Cándido, Dionisio, Fausto, Cayo, Pedro, Pablo, Ewald, mrs.; Maximiano, ob.; Gerardo, ab.; Esiquio, cf.; B. Marcos Criado, mr.

La misa y oficio divino de hoy es de Santa Teresita del Niño Jesús, con rito doble y color blanco.

### EXPOSICION DIARIA

De seis a siete de la tarde en la Iglesia de la Virgen de la Medalla Milagrosa de la calle del Cos de Gracia.

**SANTA TERESA DEL NIÑO JESÚS, MARIA FRANCISCA TERESA MARTIN.**—Nació en Alençon el 2 de Enero de 1873. A los 15 años entró en el Carmelo de Lisieux, donde pasó 9 años y 6 meses en la práctica continua de todas las virtudes, procurando agradar a Dios sólo, aún en las cosas más pequeñas. Para saciar las ansias de su alma y seguir el camino de infancia espiritual enseñado por el mismo Jesús, hizo suyo el mandato divino: «Si no os hicieris semejantes a unos pequeños no entrareis en el reino de los cielos. «El reino de los cielos es para los pequeños y para quien a ellos se asemeja». Habiendo sentido la inspiración de ofrecerse como víctima al «Amor misericordioso» moría en un ímpetu de amor fijando sus ojos en el cielo el 30 de septiembre de 1897 a los 24 años de edad.

El 14 de agosto de 1921 S. S. Benedicto XV promulgaba el decreto sobre la heroicidad de las virtudes de la Sierva de Dios. S. S. Pío XI la declaraba Beata el 29 de abril de 1923 y Santa el 18 de mayo de 1925.

### NOTICIAS

Al stardecir de hoy en la iglesia parroquial de San Francisco se cantarán solemnes Completas en preparación a la fiesta del Seráfico Padre San Francisco, titular de la expresada parroquia. Mañana habrá varias misas rezadas, siendo la de las siete y media de Comunión General para los terciarios franciscanos y demás devotos del Santo Patriarca. A las diez será la misa mayor cantada, con sermón que dirá el reverendo don Pedro Roselló, presbítero, Cura Económico de la parroquia de Mercadal. Por la tarde a las cuatro, Visperas y después canto del Tránsito, finalizando con la bendición y adoración de la Reliquia.

### Visita del Delegado del Gobierno al Gobernador

En el vapor correo de ayer regresó a esta ciudad el Delegado del Gobierno de la República don Carlos Rodríguez Soriano que había salido el día anterior a bordo del motobuque «Ciudad de Mahón».

De la Delegación del Gobierno recibimos una nota oficiosa informando que el viaje del señor Delegado del Gobierno a Palma fué para visitar al Gobernador Civil.

En la referida nota al expresar el Delegado del Gobierno su satisfacción por el excelente resultado de sus gestiones relacionadas con Menorca, tiene que hacer pública su gratitud hacia el Gobernador Civil por las deferencias y atenciones que éste le ha prodigado durante las horas que estuvo en Palma.

### ESTUDIO MUSICAL L. Cardona

Apertura de curso: 1.º Octubre

**De viaje**  
A bordo del vapor correo «Rey Jaime II» llegaron ayer doña Margarita Tortella; don José Alberti Villalonga; don Manuel Obrador y don Gumersindo Riera Sans.

**Día de moda**  
Esta temporada nuevamente estarán de gran moda los martes del Consey. Todos los programas serán realmente notables y extraordinarios. Prueba de ello es AVE DEL PARAISO que se proyecta hoy a las 6'30, y a no dudar, el CONSEY se llenará de público selecto y distinguido.

### Escuelas prácticas

Hoy comienzan las escuelas prácticas que han de realizar las fuerzas de esta guarnición, según programa aprobado por la Superioridad.

Esta mañana a las 6'30 han salido del cuartel de la plaza de la Explanada las fuerzas del Regimiento de Infantería n.º 39 que con tres compañías del primer batallón y las tres del segundo, secciones de enlaces y transmisiones, máquinas de acompañamiento y tren regimental, constituyen un batallón, al mando del comandante don Federico Añezes Serrano.

Las fuerzas han salido por la carretera de Mahón a Ciudadela, debiendo hacer la comida a las doce en Alayor para llegar a Mercadal, donde quedarán acantonadas a las dieciséis.

Las distintas fuerzas que han de tomar parte en las escuelas prácticas se reunirán en Mercadal de donde saldrán para desarrollar los supuestos tácticos del programa.

Las maniobras, según nuestros informes, durarán una semana.

### VEA ANUNCIOS RECOMENDADOS EN CUARTA PAGINA

### Pavimentación de la calle de Pi y Margall

Ayer comenzaron en la calle de Pi y Margall los trabajos para levantar aquel adoquinado y proceder a la nueva pavimentación del primer trozo de dicha calle comprendido entre la plaza de Pablo Iglesias y calle del Comercio, por el procedimiento de cemento y arena.

Esos adoquines, levantados en la calle de Pi y Margall, serán machacados y servirán para proceder a la reparación de otras calles por el mismo procedimiento de cemento y arena.

Las obras las dirige el contratista señor Lladó.

### PIANO — SOLFEO TEORÍA DE LA MÚSICA ESTUDIO MUSICAL L. Cardona

### Abundancia de pescado

Esta mañana nuestro mercado de pescado de la plaza de España se ha visto abundantemente abastecido.

Las barcas que se dedican a la pesca de arrastre han levantado

durante la pasada noche copiosísimas redadas, lo que ha sido principal causa de la abundancia en el mercado de pescado.

Los precios a que se han vendido las distintas especies han sido muy económicos, lo que agradece en general el público y muy particularmente las clases humildes que con la pesca de arrastre, pueden conseguir que el pescado sea asequible a sus honradas mesas.

### LA MEJOR DISTRACCION T. B. O.

**Noticias**  
Han sido trasladados para continuar prestando sus servicios: en Madrid el agente de primera del Cuerpo de Policía don Gerardo Macho Patiño, y a Zaragoza el de segunda don Francisco Bienvenido Pascual Iglesias que prestaban servicios en esta ciudad.

### Movimiento demográfico NACIMIENTOS

Día 28 Septiembre  
Pedro Fiol Ufano, nació en la calle de Gracia 21.

Día 29  
María M. Deyá Cardona nació en la calle de García Hernández número 22.

Juan Vives Campomar nació en la calle de Fermín Galán 29.

Día 30  
Ana M. Sitges Perliano nació en la calle de Gracia 39.

### DEFUNCIONES

Día 29 de Septiembre  
Leandro Poza Silvo, 72 años, falleció en la calle Conde de Cifuentes 174.

Día 30  
Antonia Pons Gomila, 88 años, falleció en Malbuger.

### NOTICIAS MARITIMAS

Con 30 pasajeros, correspondencia y 55 toneladas de carga varía, ayer sobre las doce amarraba en este puerto procedente de Barcelona y Alcudia, el vapor correo «Rey Jaime II», al mando del capitán don José Caldés Clar.

El indicado vapor saldrá hoy a hora de itinerario directamente para Barcelona.

### ESTADISTICA

### MATADERO

Reses sacrificadas con su peso en canal y procedencia, los días que a continuación se expresan:

Día 22 de Agosto

1 vaca, 140 kilos, Turret de s' Torre.
1 ternero, 102, Binicalaf Arguibau.
1 ternero y 1 cordero, 110'500, Lorenzo Pons.
1 ternera, 76, Bellvenet.
2 corderos, 10, Se Base.
1 idem, 19, Chec de Lloc Nou.
2 idem, 28, Machaniet.
2 idem, 23, J. Llopts.
4 idem, 57'500, Pedro Vila.

**SOLUCIÓN BENEDICTO**  
Glicerofosfato de Cal y CREOSOTAL  
Catarros bronco-pulmonares, bronquitis, Asma, Auxiliar valioso en tuberculosis. NO IRRITA EL INTESTINO COMO LA CREOSOTA  
EN FARMACIAS.—Por mayor: SAN BERNARDO, 39 (antes 41).—MADRID

**ACADEMIAS MILITARES**  
Carreras especiales y Matemáticas en general  
Clases particulares y a domicilio  
PRECIOS CONVENCIONALES  
Infomes: San Fernando núm. 15



representantes de Acción Republicana y La Orga, así como de los otros grupos parlamentarios. Besteiro suspende la sesión para dar algún descanso. Se reanuda la sesión a las 7-30. La presidencia concede la palabra al señor Azaña. Este comienza diciendo que hubiera preferido no hablar en este debate. Analiza la crisis última, contando la responsabilidad de cada cual. El Gobierno, dice, hubiera encontrado menos dificultades si se hubiera presentado a las Cortes al día siguiente de prometer. Dice que habla como hombre de partido que comienza a ver la República desde fuera. Justifica su actuación como gobernante que salvó de muchos peligros a la República. Alguno se lo reconocerá. Está orgulloso de la legislación aprobada. Alude a su moralidad y ética políticas. Censura que Lerroux haya atacado al Gobierno anterior teniendo un ministro de Acción Republicana. A Lerroux, dice, le parece que está aún en el banco de la oposición. La crisis última hizo para mejorar las posiciones políticas. Alude a la resolución de la crisis y a las opiniones que se aconsejaron al Presidente de la República. Elogia la lealtad de los socialistas y su actitud al separarse, añade, quedan recuerdos y afectos. Alude a las bases de colaboración con el Gobierno Lerroux, entre ellas la conservación del actual Parlamento. Relata varios incidentes de la crisis y sus entrevistas con el Poder moderador. Habla de las campañas de finalidad inconfesable contra su Gobierno y cree que la República con el Gobierno actual perdió la fuerza. En la declaración ministerial solo se trata de la disolución de Cortes. Estas tienen derecho a tratarlo y no puede identificarse la vida de un Gobierno con el Parlamento. No puede, afirma, reclamarse el apoyo de unas Cortes divorciadas del país, ni decir que las Cortes están desprestigiadas. El señor Lerroux: Yo no digo tal cosa. Azaña: Es intolerable que el Presidente venga a las Cortes para decir si no me votais la confianza correis el albur de ser disueltos. Esto es una coacción y una torpeza imperdonables.

representantes de Acción Republicana y La Orga, así como de los otros grupos parlamentarios. Besteiro suspende la sesión para dar algún descanso. Se reanuda la sesión a las 7-30. La presidencia concede la palabra al señor Azaña. Este comienza diciendo que hubiera preferido no hablar en este debate. Analiza la crisis última, contando la responsabilidad de cada cual. El Gobierno, dice, hubiera encontrado menos dificultades si se hubiera presentado a las Cortes al día siguiente de prometer. Dice que habla como hombre de partido que comienza a ver la República desde fuera. Justifica su actuación como gobernante que salvó de muchos peligros a la República. Alguno se lo reconocerá. Está orgulloso de la legislación aprobada. Alude a su moralidad y ética políticas. Censura que Lerroux haya atacado al Gobierno anterior teniendo un ministro de Acción Republicana. A Lerroux, dice, le parece que está aún en el banco de la oposición. La crisis última hizo para mejorar las posiciones políticas. Alude a la resolución de la crisis y a las opiniones que se aconsejaron al Presidente de la República. Elogia la lealtad de los socialistas y su actitud al separarse, añade, quedan recuerdos y afectos. Alude a las bases de colaboración con el Gobierno Lerroux, entre ellas la conservación del actual Parlamento. Relata varios incidentes de la crisis y sus entrevistas con el Poder moderador. Habla de las campañas de finalidad inconfesable contra su Gobierno y cree que la República con el Gobierno actual perdió la fuerza. En la declaración ministerial solo se trata de la disolución de Cortes. Estas tienen derecho a tratarlo y no puede identificarse la vida de un Gobierno con el Parlamento. No puede, afirma, reclamarse el apoyo de unas Cortes divorciadas del país, ni decir que las Cortes están desprestigiadas. El señor Lerroux: Yo no digo tal cosa. Azaña: Es intolerable que el Presidente venga a las Cortes para decir si no me votais la confianza correis el albur de ser disueltos. Esto es una coacción y una torpeza imperdonables.

Aquí viene el Jefe con un Gobierno con el dilema: o yo o el Parlamento. Para disolver la Cámara precisa que haya al frente del Gobierno un hombre de mayor garantía para todos. Al empezar el período electoral, todos los partidos, incluso los antirrepublicanos, tienen derecho a ser respetados. Cree que el ministro de Estado, a punto de desembarcar, es un poco naufrago. El Gobierno solo ha hecho proveer altos cargos. Ha rehabilitado a hombres castigados por el anterior Gobierno como enemigos de la República trayendo problemas que estaban alejados. Afirma que no votará jamás la amnistía para los del 10 de Agosto por supuesta pacificación de espíritus. Podéis soliviantar a los republicanos. Prefiere una República muerta que una República corrompida. Termina diciendo que está dispuesto a levantar el espíritu del pueblo y no temer a los agoreros que dicen que la República está muerta. Para otros servicios, que no se cuente con él. Ovación en los socialistas y Acción Republicana. Lerroux dice que hablará otro día de ambos discursos que son de bella arquitectura, pero sobre base falsa. Aplausos en los radicales. Y se levanta la sesión a las nueve y media. Madrid 3 a las 3. Cambio de impresiones. Terminada la sesión del Congreso el Gobierno se reunió en el despacho de ministros teniendo un cambio de impresiones. Después Lerroux y los ministros se marcharon a la calle sin hacer manifestaciones. Fueron inútiles todos los esfuerzos de los periodistas. El programa de mañana. Besteiro hablando con los periodistas manifestó que mañana continuará el debate político, habiendo pedido la palabra los señores Gil Robles, Gordón Ordax, Hurtado y Balbontin, creyendo que pedirán a la Cámara que niegue la confianza al Gobierno. Dijo que Maura ha presentado otra proposición para que el Parlamento acuerde su propia disolución, reconociendo que ha terminado su misión legislativa. Añadió que no se ha presentado proposición alguna de confianza,

Aquí viene el Jefe con un Gobierno con el dilema: o yo o el Parlamento. Para disolver la Cámara precisa que haya al frente del Gobierno un hombre de mayor garantía para todos. Al empezar el período electoral, todos los partidos, incluso los antirrepublicanos, tienen derecho a ser respetados. Cree que el ministro de Estado, a punto de desembarcar, es un poco naufrago. El Gobierno solo ha hecho proveer altos cargos. Ha rehabilitado a hombres castigados por el anterior Gobierno como enemigos de la República trayendo problemas que estaban alejados. Afirma que no votará jamás la amnistía para los del 10 de Agosto por supuesta pacificación de espíritus. Podéis soliviantar a los republicanos. Prefiere una República muerta que una República corrompida. Termina diciendo que está dispuesto a levantar el espíritu del pueblo y no temer a los agoreros que dicen que la República está muerta. Para otros servicios, que no se cuente con él. Ovación en los socialistas y Acción Republicana. Lerroux dice que hablará otro día de ambos discursos que son de bella arquitectura, pero sobre base falsa. Aplausos en los radicales. Y se levanta la sesión a las nueve y media. Madrid 3 a las 3. Cambio de impresiones. Terminada la sesión del Congreso el Gobierno se reunió en el despacho de ministros teniendo un cambio de impresiones. Después Lerroux y los ministros se marcharon a la calle sin hacer manifestaciones. Fueron inútiles todos los esfuerzos de los periodistas. El programa de mañana. Besteiro hablando con los periodistas manifestó que mañana continuará el debate político, habiendo pedido la palabra los señores Gil Robles, Gordón Ordax, Hurtado y Balbontin, creyendo que pedirán a la Cámara que niegue la confianza al Gobierno. Dijo que Maura ha presentado otra proposición para que el Parlamento acuerde su propia disolución, reconociendo que ha terminado su misión legislativa. Añadió que no se ha presentado proposición alguna de confianza,

sin duda por estimarlo innecesario después de la presentada por los socialistas de voto de censura. Madrid 3 a las 4. Socialistas y radicales. Un radical muerto. Dicen de Ciudad Real que en el pueblo de Villanueva de la Reina se celebró una manifestación socialista que presidió el alcalde y otros concejales, recorriendo las calles dando mueras a Lerroux. Hizose un disparo, resultando muerto un lerrouxista. La Generalidad en crisis. Barcelona.—Esta tarde reuniose el Consejo de la Generalidad acordando notificar al Parlamento catalán que estaba en crisis total. Así lo hizo Pi y Suñer, manifestando que la crisis la motivaba el nombramiento de Selvas para Gobernador General y otras causas. Créese que la crisis afectará a los consejeros de Gobernación, Justicia, Trabajo y Agricultura. DEL EXTRANJERO. La situación en Cuba. Habana.—La situación caótica sigue igual. Esta mañana se entabló un fuerte tiroteo, haciendo fuego de ametralladoras entre los sitiadores del Hotel Nacional y los jefes y oficiales que se han hecho fuertes en él. Esta tarde iban recogidos unos veinticinco soldados del Gobierno muertos y treinta heridos. PRENSA ASOCIADA. CRIADA. Se desea una que sepa su obligación. Informes en esta imprenta. 1-8. MILITARES. Servicio de la Plaza para el día 3 de Octubre de 1933. Parada: Regimiento de Infantería número 39 y Regimiento de Artillería de Costa número 4. Visita Hospital: 1.º Capitán de Artillería. Vigilancia: 1.º Suboficial de Infantería. El Comandante Jefe de Estado Mayor, Jacinto Dolz del Castellar.—Rubricado.—V.º B.º—El Coronel Comandante Militar Accidental, COTRINA.—Rubricado.

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES. Table with columns for value, interest rate, and price. Includes entries for Mahón, Madrid, and other localities.

Advertisement for 'CINEMA DE ESPECTACULOS' and 'CASINO DEL CONSEY'. Features 'AVE DEL PARAÍSO' and 'MARTES' events. Includes 'SALON VICTORIA' and 'MERCEDDES' sections.

624 LAS MÁRTIRES DE SUS HIJOS. duce y cuyo cariño me halaga... Eres más, mucho más: mi bien, mi vida, mi ventura, el compendio de todos mis afectos, la meta de todas mis aspiraciones... Ella sonrre tristemente sin dejar de llorar, y moviendo la cabeza, replicaba: —Todo eso será cierto, lo es; pero, aun siendo, yo no puedo aspirar más que a tus caricias: no tienes el deber de concederme otra cosa. El intentaba protestar y ella añadía: —Y la culpa no es tuya, es mía, de mi posición, de mi destino, de mi suerte... Nada puede elevarme, nada puede rendirme, ni siquiera un amor tan grande como el tuyo... En ese mismo amor ha de haber siempre algo que me ofenda, que me humille, que a pesar tuyo salga a la superficie por mucho que te empeñes en disimularlo... Me quieres mucho, sí, pero como únicamente se puede y se debe querer a una mujer de mi índole... y yo no puedo quejarme... Me he de dar por contenta... Hasta he de estarle agradecida... Aquí desbordábase toda la vehemencia de Valentín y decía: —¡Qué sabes tú cómo te quiero!... ¡Si yo mismo me asombro de quererte tanto y de tan diversas maneras!... ¡Si hay momentos en los que pienso que nadie ha amado jamás como yo te amo!... En mi cariño hay pasión, pasión muy grande; pero, al mismo tiempo, hay ternura de hermano, delicadeza de amigo, respeto de admirador entusiasta, humildad y sumisión de fanático... Tú, para mí, lo eres todo: compendio de

BIBLIOTECA DE 'EL BIEN PÚBLICO' 621 momento, que yo no tengo derecho alguno para pedirte cuenta de nada... ¡Perdóname, repito! Y dos lágrimas asomaron a sus ojos, se detuvieron un instante en ellos y deslizaron después por sus aterciopeladas mejillas. Aquellas lágrimas y aquellas frases impresionaron a Valentín. —¡No me hables de ese modo, Nazarena!— exclamó, fuera de sí. —¿Qué hay en mis palabras que pueda ofenderte?—replicó ella—. Te pido humildemente que me perdones por mi atrevimiento confesando y reconociendo mi indiscreción... —Pues eso es lo que yo no quiero... Tú tienes derecho para todo, para interrogarme, para reprocharme... —No, eso no... Creí que lo tenías, pero acabas de convencerme de lo contrario. —¡Nazarena! —No puedo quejarme... Me había salido de la realidad de mi situación y tú me vuelves a ella; hasta debo darte las gracias. ¿Qué derecho tengo yo para interrogarte? —El que te da mi amor. —¡Tu amor! —¿Dudarás de él acaso? —No; te hago la justicia de no ponerlo en duda; pero tu amor, por grande que sea, no me autoriza para nada. Una mujer como yo, por mucho que se la ame, no se eleva nunca de la categoría de amante, y a una amante no se la tienen ciertas consideraciones ni se la conceden ciertos



# SECCION DE ANUNCIOS

## ANUNCIOS RECOMENDADOS (SECCION RESERVADA)

USANDO CRISTALES  
**ZEISS**  
MEJORARÁ SU VISTA  
**Joyería Vda. de B. Carreras**  
Doctor Orfila, 24. — Mahón  
EXTENSO SURTIDO  
EN ARTÍCULOS ÓPTICOS  
PRIMERA CALIDAD  
A PRECIOS REDUCIDOS

**¡¡ APROVECHE ESTA GANGA !!**  
**Discos eléctricos**  
**400 ptas.**  
**Joyería Vda. de B. Carreras**  
Doctor Orfila, 24. — Mahón  
Material fotográfico  
AGFA, KODAK, GEVAERT  
Radio PHILIPS

**Clases de música**  
Dirigidas por competen-  
te profesora de piano y  
solfeo.  
Honorarios: 6 ptas. mes.  
**San Jerónimo 14, Mahón**

DISPONIBLE

DISPONIBLE

**F. SINTES. Joyero**  
(Antigua Casa Santo)  
JOYAS DE ENCARGO  
Nuevas colecciones de relojes  
de pulsera, para señora  
y caballero  
Gran surtido de plumas estilo-  
gráficas de las mejores marcas  
Nevísimos artículos para regalo  
**PLATA MENESES**  
(Exclusiva para esta plaza)

**JOYERÍA :: RELOJERÍA :: PLATERÍA**  
**Vda. de B. Carreras**  
Doctor Orfila, 24. — Mahón  
Liquidación de parte de las  
existencias por renovación  
de las mismas  
Esmero y prontitud en los en-  
cargos de joyería y platería  
Dibujos y presupuestos  
Compramos oro viejo pagando bien

**¡AUTOMOVILISTAS!**  
Cubiertas y Cámara  
**NACIONAL PIRELLI**  
Único Depósito Oficial en Menorca:  
**Plaza Pablo Iglesias**  
Mahón

Imprenta, Librería,  
Papelería y Encuadernación  
— de —  
**MANUEL SINTES ROTGER**  
Despacho:  
Plaza de Pablo Iglesias, 17  
Talleres:  
Rampa Abundancia, 30  
Teléfono, 84 - MAHÓN

DOCUMENTOS NECE-  
SARIOS PARA LAS FABRICAS,  
TALLERES, OFICINAS Y CO-  
MERCIOS QUE TENGAN DE-  
PENDENCIA, DE ACUERDO  
CON LO DISPUESTO POR LA  
VIGENTE LEY DEL TRABAJO.  
Código del Trabajo. . . . . ptas. 2,00  
Libro de visitas para la Inspección  
del Trabajo. . . . . ptas. 1,00  
Disposiciones determinantes de la  
jornada máxima legal. ptas. 0,40  
Ley de 13 de marzo de 1900 fijando  
las condiciones del trabajo de las  
mujeres y los niños. . ptas. 0,50  
Certificado de nacimiento, permiso  
y vacunación, para las mujeres y  
obreros menores de diez y ocho  
años. . . . . ptas. 0,20  
Todos los anteriores documentos  
véndense en MAHÓN en la LI-  
BRERÍA de MANUEL SINTES  
ROTGER, plaza del Príncipe 17.

**Verdadera economía casera**  
**Home Dye**

Polvos para teñir en casa. Se  
usan en las telas de algodón, lana y  
seda en sus colores.  
Se usa en una sencilla que una  
vez puesta teñir cualquier prenda.  
Gran variedad en colores.  
Reserva pedimento abundantemente.  
Se vende en la Papelería de Ma-  
nuel Sintes Rotger, Plaza de Pablo  
Iglesias 17, Mahón.

**FUMADORES**

Los embocallados marca ENE-  
FANNE están confeccionados con  
mejor papel y todos van pro-  
vistos en su boquilla de W.D. &  
H.O. WILLS (antifumador).  
Se venden en la papelería de Ma-  
nuel Sintes Rotger, plaza de Pablo  
Iglesias 17, Mahón.

Mantenga su organis-  
mo en un estado per-  
fecto de salud  
y virilidad.

Tome el  
Jarabe del Profesor  
**Ernesto PAGLIANO**  
de Nápoles (Calata S. Marco, 4)



Depurativo infalible contra to-  
das las enfermedades de la San-  
gre, Hígado, Estómago, Intesti-  
nos y las propias de la mujer.  
Cura el estreñimiento, reduce  
el intestino.  
Líquido - Polvos - Comprimidos  
Agentes para España:  
J. URBACH y C. S. A.  
Buenos Aires, 49-Barcelona

**Importante: ¿ HA PROBA-  
DO VD. EL "Panpagliano"**  
Es la nueva forma de preparación del verdadero Jarabe del Prof. ERNESTO  
PAGLIANO, convertido en un líquido límpido, de buen gusto e indoloro.  
FRASCO PARA 1 DOSIS. . . 1'00 ptas.

**Guía Internacional de las carreteras de España y Portugal**  
Declarada de utilidad por el Patronato Nacional de Turismo de España  
y por el Consejo Nacional de Turismo de Portugal

En esta interesantísima obra, de gran utilidad práctica para los turistas, se  
ben por orden alfabético, las poblaciones de España con indicación de los kilómetros  
que distan de la capital, de la cabeza de partido, del ferrocarril más próximo y de  
poblaciones vecinas más importantes, detallando si hay teléfono, telegrafía, fer-  
reparaciones, hoteles recomendables con sus precios, y se describen además las ca-  
rreteras que cruzan cada población y lo que en cada una pueda interesar al turista.  
Gráficamente se describen en la obra 125 itinerarios con las incidencias de la  
ruta (puentes, túneles, pasos a nivel, cuevas, curvas, puntos de peligro, kilome-  
tros, etc.), pasando por 2.500 poblaciones con un total de 26.000 kilómetros.  
Contiene esta obra los reglamentos de circulación, convenios internacionales,  
trámites nacionales y extranjeros, tabla de tributación, cilindrada de motores, tablas  
de adopción, etc.

Separadamente de la obra y como complemento de ésta hay catorce mapas  
pendientes que se pueden doblar en todos sentidos para tener siempre delante la  
a seguir, conteniendo las carreteras y detalles más recientes.  
Los mapas, confeccionados con toda escrupulosidad y corrección, llevan  
puede desear el turista más exigente, como clase de carreteras, puntos de vista  
rámicos, cuevas y descensos, sitios peligrosos y muy peligrosos, fronteras, límites  
provincias, montes, ríos, líneas férreas, estaciones, apeaderos, pasos a nivel, fer-  
mos, albergues en carreteras, pasadores, etcétera, etc., y una extensa red de  
traje parcial y total entre pueblos y puntos diversos.

SI TIENE USTED AUTO POR TURISMO (Le interesa en gran  
SI VIAJA EN COCHE POR NEGOCIOS proveer de la Guía  
SI ES USTED SPORTMAND nacional de carreteras  
España y Portugal.)  
Precio de la obra o Guía. . . . . Ptas. 12'00  
Precio de cada Mapa a 7 colores . . . . . » 2'50  
Puede adquirirse esta obra y los Mapas en la Librería de MANUEL SINTES  
ROTGER, Plaza de Pablo Iglesias 17, Mahón.

**IBERICA**  
EL PROGRESO DE LAS CIENCIAS Y DE SUS APLICACIONES  
Revista mensual ilustrada de vulgarización científica  
Dirección y Administración: Palau, 3. — Apartado 143. — Barcelona  
De 16 a 20 páginas semanales, en 4.º, abundantemente ilustradas, con va-  
liosos artículos de vulgarización científica redactados por los más renombrados  
técnicos y hombres de ciencia españoles. Sección semanal dedicada a la América  
española. Secciones de Consultas técnicas, Ciencia práctica, instituciones y Bi-  
bliografía.  
Cuarenta números al año, con dos copiosos índices ordenados por mate-  
rias, autores y orden alfabético, utilísimo para obtener gran provecho de la Revis-  
ta como obra de consulta.  
Un volumen por semestre. Los números de la Revista forman dos volú-  
menes al año y se encuadernan con sus índices, en tapas especiales que facilita  
nuestra Administración, ya publicada un tomo por semestre desde 1914, consti-  
tuyendo una obra utilísima en la Biblioteca de todo hombre culto, y la mejor  
Enciclopedia científico-industrial puesta al día.  
**"IBERICA" ES INDISPENSABLE**  
para estar al corriente de los últimos inventos y problemas de  
Ingeniería, Geografía, Física, Industria, Aviación, Mecánica, Electricidad,  
Agricultura, Marina, Astronomía, Matemáticas, Transportes, Minería,  
Medicina-Higiene, Química, Metalurgia  
De venta en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza de Pablo Igle-  
sias 17, Mahón.

**PARA PASAR EL RATO**  
Mantenga su familia, a su vez, para SORDOS y CIE-  
GOS, grupos para representación en Teatros, Sociedades y Fiestas.  
Sea la mayoría en voz, escritos y con repeticiones de palabras.  
Puede de esta manera CHEQUERÍA GENTAMOR.  
Puede de esta manera de mantener en silencio palabras a y a  
palabras.  
Sea también el señor Director de la Real Academia de Deputa-  
dos, Señores y Señoras de Mahón, acompañando el importe de  
esta en el momento de su admisión a la Dirección del Sr. Sintes,  
de su oficina para el cumplimiento de esta gestión.

**RADIO-SPORT**  
Revista mensual ilustrada de radio, tele-  
visión, cine sonoro, gramófono, etc., etc.  
Precio: UNA PESETA.  
Véndese en la Librería de MANUEL  
SINTES ROTGER, Plaza de Pablo Igle-  
sias 17, Mahón.

**El Hogar y la Moda**  
La Revista de Modas más econó-  
mica que se publica en España.  
Véndese en la Librería de Ma-  
nuel Sintes Rotger, Plaza de Pablo  
Iglesias 17, Mahón.

622 LAS MÁRTIRES DE SUS HIJOS

derechos. Es un objeto de placer, de entreteni-  
miento, de lujo; pero nada más. Dura su rei-  
nado, mientras dura el capricho; cuando éste  
muere, termina aquél, y todos los lazos se rom-  
pen y todos lo afectos se extinguen. Cumplió su  
objeto y su complacencia fué compensada con  
una esplendidez humillante; no puede exigir más.  
La sinceridad, la confianza, la franqueza, no se  
le conceden nunca; se reserva para otras perso-  
nas; no pueden alcanzarlas ni aun con alardes de  
franqueza y confianza y sinceridad por parte su-  
ya... Yo te he abierto mi corazón, te he revelado  
hasta mis secretos más íntimos; pero esto no te  
obliga a proceder conmigo de la misma manera;  
puedes guardarme tus secretos, sin que yo deba  
quejarme... ¡No soy más que tu amante, y los  
derechos de una amante son muy limitados!...  
Esto es lo que yo no había comprendido aún y  
tú acabas de hacerme comprender... ¡Gracias  
por la lección!

Lloraba, más que de dolor, de despecho, de  
rabia.  
Aquellas lágrimas caían una a una sobre el  
corazón de Valentín, abrasándolo, como si fue-  
ran plomo derretido.  
Su deber, y la única manera de justificarse,  
hubieran sido entregar aquella carta a la joven,  
diciéndola: «Léela para que te convenzas de que

BIBLIOTECA DE «EL BIEN PUBLICO» 623

yo no tengo secretos para ti, de que no te consi-  
dero únicamente como a una amante...»  
Pero no podía.  
En aquella carta hablábale de su esposa, y  
entregársela a Nazarena, hubiera sido lo mismo  
que revelar el secreto de su matrimonio, que  
quería conservar oculto a toda costa.

A falta de mejores razones, Valentín apeló a  
las caricias; caricias vehementes y sinceras, co-  
mo sincera y vehemente era su pasión.  
— ¡Nazarena!... ¡Alma mía!... — decía con  
apasionado acento —. ¡No seas cruel!... ¡No te  
complazcas en atormentarme!... ¡Si sabes que te  
amo y lo reconoces y lo confiesas, ¿por qué me  
hablas de ese modo?... Al hablar así, te ofendes  
y me mortificas... Una amante será eso que di-  
ces, no lo niego; una mujer a quien se desea, pe-  
ro a quien no se considera; a quien se ama, pero  
a quien no se estima... Más tú no eres eso para  
mí; tu eres para mí la mujer que adoro con toda  
la fuerza de mi alma; con todas las energías de  
mi corazón, con mi ser todo... Cariño, respeto,  
confianza, adoración... Todo te lo profeso y to-  
do lo mereces. Y si en el corazón humano exis-  
tieren sentimientos más puros, más nobles, más  
grandes, también te los profesaría, porque tú no  
eres para mí una mujer cuya hermosura me se-

**OFERTA VENTAJOSA**  
Puedo V. adquirir a plazos una preciosa Biblioteca  
**125 novelas interesantísimas**  
DE 160 A 300 PÁGINAS  
**POR 218 PTS**  
Pagaderas en 18 plazos mensuales de 12'00

Las NOVELAS que ofrecemos son morales y ad-  
nas y de autores eminentes

**BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN**  
Comitad formada a las Oficinas de la Biblioteca PATRIA,  
Fuencarral 1, 136. MADRID

**Tinta china a la perla PELIKAN**



La tinta china a la perla PE-  
LIKAN es la que Vd. está  
buscando: de un negro intenso  
y muy fuerte, ideal para re-  
sistente al agua, dando líneas  
finísimas sin derramarse.

De venta en la Librería de Manuel Sintes Rotger, Plaza de Pablo  
Iglesias número 17, Mahón.